



СОВЕЩАНИЕ ГОСУДАРСТВ-УЧАСТНИКОВ

Distr.
LIMITED

SPLOS/L.9
21 May 1998
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

СОВЕЩАНИЕ ГОСУДАРСТВ-УЧАСТНИКОВ

Восьмое совещание

Нью-Йорк, 18-22 мая 1998 года

РЕШЕНИЯ ПО БЮДЖЕТНЫМ ВОПРОСАМ МЕЖДУНАРОДНОГО ТРИБУНАЛА ПО МОРСКОМУ ПРАВУ НА 1999 ГОД

1. Совещание государств-участников утверждает бюджет Международного трибунала по морскому праву на 1999 год в сумме 6 983 817 долл. США, изложенный в приложении III к настоящему документу, а также штатное расписание секретариата на 1999 год, содержащееся в приложениях I и II к настоящему документу.
2. Совещание государств-участников утверждает создание Фонда оборотных средств. В порядке исключения неизрасходованные ассигнования, предусмотренные в бюджете, в сумме, не превышающей 200 000 долл. США, будут перечисляться в Фонд.
3. Трибунал уполномочивается передавать средства из одного раздела бюджета в другой для обеспечения рассмотрения дел, которые могут появиться в течение бюджетного периода.
4. Без ущерба для применения положений статьи 19 приложения VI Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву в отношении будущих бюджетов Трибунала в том, что касается взноса Международного органа по морскому дну, бюджет Трибунала на 1999 год будет финансироваться всеми государствами и международными организациями, являющимися участниками Конвенции.
5. Взносы, которые должны вносить государства-участники, рассчитываются по шкале взносов для регулярного бюджета Организации Объединенных Наций на соответствующий финансовый год и корректируются с учетом числа участников Конвенции.

Приложение I

СОТРУДНИКИ СЕКРЕТАРИАТА КАТЕГОРИИ СПЕЦИАЛИСТОВ В 1999 ГОДУ^а

Уровень должности	Функция	Число должностей	Стандартные ставки (долл. США)
ПГС	Секретарь	1	152 900
Д-2	Заместитель Секретаря	1	143 000
С-5	Руководитель по административно-управленческим вопросами	1	108 900
С-4	Библиотекарь/заведующий публикациями и архивом	1	105 000
С-4	Руководитель по бюджетно-финансовым вопросам	1	105 000
С-4	Руководитель по вопросам конференционного и лингвистического обслуживания	1	105 000
С-4	Переводчик/редактор	1	105 000
С-4	Сотрудник по правовым вопросам	1	105 000
С-3	Сотрудник по правовым вопросам/вопросам информации	1	75 900
С-3	Системный администратор/администратор базы данных ^б	1	40 600
С-2	Сотрудник по взносам/бюджету	1	73 600
С-2	Младший сотрудник по правовым/исследовательским вопросам	1	73 600
Всего		12	1 193 500

^а См. SPLOS/WP.5, приложение II.^б Новая должность.

Приложение II

СОТРУДНИКИ СЕКРЕТАРИАТА КАТЕГОРИИ ОБЩЕГО ОБСЛУЖИВАНИЯ В 1999 ГОДУ^a

Разряд	Функция	Число должностей	Стандартные ставки (долл. США)
Высший разряд (О-6 и О-7)			
	Помощник по административным вопросам (взносы и счета)	1	65 100
	Помощник по компьютерным системам	1	65 100
	Личный помощник Председателя	1	65 100
	Личный помощник Секретаря	1	65 100
	Помощник по административным вопросам (общие административные вопросы) ^b	1	44 500
Прочие разряды (О-3 - О-5)			
	Помощник по кадровым вопросам	1	51 400
	Помощник по финансовым вопросам (счета кредиторов/заработная плата)	1	51 400
	Старший сотрудник службы охраны	1	51 400
	Помощник по вопросам информации/документации	1	51 400
	Помощник по конференционному обслуживанию	1	51 400
	Секретарь заместителя Секретаря	1	51 400
	Судебный помощник (помощник-машинистка)	2	102 800
	Помощник по вопросам пенсий/налогов/социального обеспечения/распределения ^b	1	27 500
	Секретарь по лингвистическому/конференционному обслуживанию ^{b c}	2	55 000
	Сотрудник службы охраны/шофер	1	51 400
	Помощник по библиотеке/по вопросам документации	1	51 400
	Сторож/завхоз	1	51 400
	Регистратор	1	51 400
Всего		20	1 004 200

^a См. SPLOS/WP.4, приложение III.

^b Новые должности.

^c Будет выполнять также функции помощника по правовым вопросам.

Приложение IIIАДМИНИСТРАТИВНЫЕ РАСХОДЫ ТРИБУНАЛА НА ПЕРИОД С 1 ЯНВАРЯ ПО 31 ДЕКАБРЯ
1999 ГОДА^a

(долл. США)

Статьи расходов	Бюджет на 1996-1997 годы	Бюджет на 1998 год	Расходы на 1999 год
<u>Регулярные расходы</u>			
Вознаграждение судей	2 452 600	1 971 330	
Годовые оклады			1 175 090
Особые надбавки и суточные			1 173 000
Поездки судей на сессии		250 000	240 000
План пенсионного обеспечения судей			29 167
Штатные должности	2 050 000	1 794 688	2 197 700
Общие расходы по персоналу	63 000	624 551	734 030
Временный персонал общего назначения	107 000	87 000	120 000
Сверхурочные	24 500	20 000	45 330
Надбавка на представительские расходы	3 100	7 000	7 600
Официальные поездки	150 000	82 000	82 000
Связь	53 900	137 000	151 000
Принадлежности и материалы	46 600	50 600	70 000
Типографские и переплетные работы по контрактам	37 800	40 000	46 000
Временный персонал для обслуживания заседаний	116 900	149 600	307 000
Эксплуатация помещений	143 400	140 000	125 000
Аренда и эксплуатация оборудования	141 400	141 400	141 400
Представительские расходы	4 200	3 000	6 500
Специальные услуги (внешняя ревизия)		3 000	13 000
Библиотека: приобретение книг и публикаций		60 000	60 000
Начальные расходы библиотеки		60 000	60 000
Разные услуги (включая банковские сборы)	2 900	6 000	50 000

/...

Статьи расходов	Бюджет на 1996-1997 годы	Бюджет на 1998 год	Расходы на 1999 год
<u>Единовременные расходы</u>			
Мебель и оборудование :			
Закупка оборудования	173 000	90 000	125 000
Закупка специального оборудования		50 000	25 000
<u>Резервные ассигнования</u>	409 100		
<u>Начальные расходы</u>	191 500		
ВСЕГО	6 170 900	5 767 169	6 983 817

^a См. SPLOS/WP.5, приложение V.
